

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 2000-2001

31 JANVIER 2001

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**visant à recommander le rehaussement
des minima sociaux**

(déposée par MM. Denis GRIMBERGHS et
Michel LEMAIRE)

RAPPORT

fait au nom de la
Commission des Affaires sociales

par Mme Anne HERSCOVICI (F)

Ont participé aux travaux de la Commission:

Membres effectifs : MM. Jean-Jacques Boelpaep, Jean-Pierre Cornelissen, Mme Anne Herscovici, M. Mohamed Azzouzi, Mmes Sfia Bouarfa, Anne-Sylvie Mouzon, MM. Denis Grimberghs, Jos Van Assche, Jean-Luc Vanraes.

Membres suppléants : MM. Bernard Clerfayt, Mostafa Ouezekhti, Mme Dominique Braeckman.

Autres membres : Mme Danielle Caron, M. Michel Van Roye.

Voir :

Document de l'Assemblée réunie :
B-36/1 – 2000/2001 : Proposition de résolution.

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 2000-2001

31 JANUARI 2001

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**strekking tot het aanbevelen van een
verhoging van de sociale minima**

(ingediend door de heren Denis GRIMBERGHS en
Michel LEMAIRE)

VERSLAG

uitgebracht namens de
Commissie voor de Sociale Zaken

door mevr. Anne HERSCOVICI (F)

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : De heren Jean-Jacques Boelpaep, Jean-Pierre Cornelissen, mevr. Anne Herscovici, de heer Mohamed Azzouzi, mevr. Sfia Bouarfa, mevr. Anne-Sylvie Mouzon, de heren Denis Grimberghs, Jos Van Assche, Jean-Luc Vanraes.

Plaatsvervangers : De heren Bernard Clerfayt, Mostafa Ouezekhti, mevr. Dominique Braeckman.

Andere leden : Mevr. Danielle Caron, de heer Michel Van Roye.

Zie :

Stuk van de Verenigde Vergadering :
B-36/1 – 2000/2001 : Voorstel van resolutie.

Votre commission des Affaires Sociales s'est réunie ce mercredi 31 janvier pour discuter de la proposition de résolution visant à recommander le rehaussement des minima sociaux déposée par MM. Denis Grimberghs et Michel Lemaire.

M. Denis Grimberghs a fait un exposé introductif.

Il précise que cette proposition vise à ce que l'Assemblée réunie donne suite à une des recommandations qu'elle a approuvée le 22 octobre 1998 dans le cadre de l'examen du rapport sur l'état de pauvreté dans la Région de Bruxelles-Capitale. Celle-ci stipulait que: "la hauteur du minimum de moyens d'existence doit être évaluée en permanence au regard de l'exigence que constitue le droit pour chaque citoyen de mener, au terme de l'article 23 de la Constitution, une vie conforme à la dignité humaine".

Cette partie de la recommandation avait été inspirée par une suggestion du groupe PSC visant à ce que la Commission communautaire commune mette sur la table de la conférence interministérielle de l'intégration sociale la question de la hauteur des minima sociaux. Il lui semble qu'il faut examiner cette problématique au regard de trois questions:

- Les montants actuels correspondent-ils réellement "au minimum de moyens d'existence" permettant à toute personne de "mener une vie conforme à la dignité humaine" ?
- Les différences existantes en ce qui concerne le coût du logement ne doivent-elles pas amener à fixer des minima en tenant compte de ce coût ?
- Les différences existantes entre les catégories "cohabitant" et "isolé" sont-elles encore justifiées?

Depuis l'adoption de cette recommandation par notre Assemblée réunie qui a quelque peu nuancé la proposition du PSC, l'accord de coopération pris entre les différents niveaux de pouvoir concernés par la mise en œuvre d'une politique de lutte contre la pauvreté a été approuvé par toutes les parties concernées. Dans le cadre de cet accord de coopération, une concertation régulière devrait permettre de traiter une série de questions et notamment la problématique de la hauteur des minima sociaux.

Il croit se souvenir que cet accord prévoit que le service de lutte contre la pauvreté aura comme première mission d'élaborer les indicateurs qui permettraient de traiter la question des minima sociaux. Il craint que l'on soit fort en retard sur cette question.

De commissie voor de Sociale Zaken heeft op woensdag 31 januari 2001 het voorstel van resolutie strekkende tot het aanbevelen van een verhoging van de sociale minima, ingediend door de heren Denis Grimberghs en Michel Lemaire, besproken.

De heer Denis Grimberghs heeft een inleidende uiteenzetting gehouden.

Hij preciseert dat dit voorstel ertoe strekt dat de Verenigde Vergadering gevolg geeft aan een van de aanbevelingen die ze op 22 oktober 1998 heeft aangenomen in het kader van het onderzoek van het verslag over de armoede in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Deze aanbeveling luidde : "het bedrag van het bestaansminimum moet voortdurend geëvalueerd worden in het licht van het in artikel 23 van de Grondwet vervatte recht van iedere burger om een menswaardig bestaan te leiden".

Dit deel van de aanbeveling was ingegeven door een voorstel van de PSC-fractie om de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie de kwestie van de bedragen van de sociale minima ter sprake te doen brengen tijdens de interministeriële conferentie over de sociale integratie. Volgens hem moeten in verband met deze kwestie drie vragen worden gesteld:

- Stemmen de huidige bedragen werkelijk overeen met het bestaansminimum dat iedereen in staat moet stellen een menswaardig bestaan te leiden?
- Moet er, gelet op de bestaande verschillen in verband met de huisvestingskosten, bij de vaststelling van de minima geen rekening worden gehouden met die kosten?
- Gaan de bestaande verschillen tussen de categorie van de samenwonenden en die van de alleenstaanden nog op?

Sinds die aanbeveling is aangenomen door de Verenigde Vergadering, die het voorstel van de PSC enigszins genuanceerd heeft, hebben alle betrokken partijen hun goedkeuring gehecht aan het samenwerkingsakkoord dat gesloten is tussen de verschillende bestuursniveaus die een beleid voeren ter bestrijding van de armoede. In het kader van dit samenwerkingsakkoord zou regelmatig overleg gepleegd moeten worden om een aantal vraagstukken en onder meer het probleem van de sociale minima te kunnen behandelen.

De volksvertegenwoordiger meent zich te herinneren dat volgens dit akkoord de eerste opdracht van de armoedebestrijdingsdienst erin bestaat de indicatoren op te stellen op basis waarvan de kwestie van de sociale minima kan worden behandeld. Hij vreest dat dat werk heel wat vertraging heeft opgelopen.

Il constate que ce sujet a déjà été traité par divers acteurs sociaux. Au niveau syndical, une conférence de presse de la FGTB tenue fin 1999 revendiquait le "revenu minimum vital", mettant en évidence une insuffisance du minimex, de l'allocation forfaitaire de chômage ou d'une faible pension pour vivre décemment et faire face à une série de dépenses : payer son loyer, l'électricité, le gaz, l'eau, se chauffer, se nourrir, se vêtir ou se soigner.

Il rappelle que si l'on s'en tient au revenu minimum d'existence (minimex), entre 1987 et 1999; l'ensemble de la Belgique a enregistré un taux de progression du nombre de minimexés de l'ordre de 70% et que cette augmentation fut plus particulièrement marquée en Région bruxelloise atteignant 136%. Ceci justifie sans nul doute que l'Assemblée réunie marque un certain empressement à se saisir de la question.

Il rappelle que la proposition ne vise pas à traiter la manière dont les pouvoirs publics sont financés pour pouvoir faire face à leurs obligations en cette matière; elle se place résolument du côté des ayant droit en vue de leur assurer le bénéfice des dispositions de l'article 23 de la Constitution.

Différentes études ont été réalisées sur ce sujet ces dernières années. L'enquête sur le budget des ménages 97-98 de l'Institut National des Statistiques fait apparaître que les 25% des ménages les plus pauvres doivent faire face à un ensemble de dépenses et de charges avec un revenu annuel de 494.111 francs alors que celui-ci est près de 5 fois supérieur pour les 25% de ménages les plus riches. Elle met en outre en évidence que, pour les ménages à très faibles revenus, près de la moitié du budget est utilisé, pour les dépenses d'alimentation et les charges de loyer.

Une étude récente du "Centrum voor Sociaal beleid" de l'Université d'Anvers indique que "les limites de revenus qui sont utilisées dans les travaux de recherche sur la pauvreté ne sont pas valables car trop abstraites et trop divergentes pour servir de normes de revenus dans des questions de politique sociale concrète; la détermination, d'une limite de budget commence avec la constitution d'un panier de biens et de services de première nécessité qui prend en compte les "besoins supposés" de trois types de famille: une famille retraitée vivant seule, une famille monoparentale avec deux enfants, et un couple avec deux enfants de 4 et 10 ans".

Le résultat de cette étude se trouve dans le tableau de la page 4 des développements, qui reprend pour chacun de ces types de famille, les différentes catégories de dépenses avec mention du montant et du pourcentage qu'elles représentent. Cette étude met aussi en évidence la très nette différence qu'il y a entre les familles qui bénéficient d'un logement social et celles qui n'en bénéficient pas. Si on

Hij stelt vast dat de kwestie reeds door andere sociale gesprekspartners is besproken. Dit blijkt uit een persconferentie die het ABVV eind 1999 heeft gehouden. Toen werd een echt minimuminkomen geëist omdat werd vastgesteld dat het bestaansminimum, een forfaitaire werkloosheidsuitkering of een klein pensioen niet volstaan om fatsoenlijk te leven en een reeks uitgaven zoals huur, elektriciteit, gas, water, verwarming, voeding, kleding of verzorging te betalen.

Hij herinnert eraan dat louter wat het bestaansminimum betreft, is vastgesteld dat het aantal bestaansminimumtrekkers in het hele land tussen 1987 en 1999 met 70 % gestegen is. Op te merken valt dat dit aantal fors gestegen is in het Hoofdstedelijk Gewest, namelijk met 136 %. Dit verklaart ongetwijfeld waarom de Verenigde Vergadering in zekere zin gehaast is om zich als eerste met dit probleem bezig te houden.

Hij herinnert eraan dat het voorstel niet rept over de manier waarop de overheden gefinancierd worden om hun verplichtingen terzake na te komen. Met dit voorstel wordt vastberaden partij gekozen voor de rechthebbenden om artikel 23 van de Grondwet in de praktijk toe te passen.

De afgelopen jaren zijn verschillende studies over deze kwestie uitgevoerd. Uit de enquête die het Nationaal Instituut voor de Statistiek heeft uitgevoerd over het gezinsbudget in 97-98, blijkt dat 25 % van de armste gezinnen alle uitgaven moet betalen met een jaarlijks inkomen van 494.111 frank, terwijl dit jaarlijks inkomen voor 25 % van de gezinnen vijfmaal hoger is. Voor de gezinnen met een zeer laag inkomen gaat nagenoeg de helft van het budget naar voeding en huur.

In een recente studie van het Centrum voor Sociaal Beleid van de Universiteit Antwerpen valt te lezen dat de inkomensgrenzen die gebruikt worden in het onderzoek naar armoede niet opgaan omdat ze te abstract zijn en te uiteenlopend zijn om als inkomensnorm te worden gebruikt in vraagstukken van concreet sociaal beleid; om een budgetgrens te bepalen moet men beginnen met de samenstelling van een korf goederen en diensten die onontbeerlijk zijn en waarbij rekening wordt gehouden met de veronderstelde behoeften van drie soorten gezinnen, namelijk een alleenwonend gepensioneerd gezin, een eenoudergezin met twee kinderen en een echtpaar met twee kinderen tussen 4 en 10 jaar.

Het resultaat van deze studie bevindt zich in de tabel op bladzijde 4 van de toelichting. Voor elke soort gezin worden voor de verschillende uitgavencategorieën het bedrag en het percentage vermeld. Uit deze studie blijkt zeer duidelijk dat er een uitgesproken verschil is tussen de gezinnen met een sociale woning en de andere gezinnen. Dit beantwoordt aan de verwachting, maar het is nuttig dat een

pouvait le pressentir, il n'était pas inutile qu'une étude le confirme et conforte ainsi une politique active dans le domaine du logement social.

Autre source d'information relative à l'adéquation de revenu minimum garanti aux besoins de base: les Cahiers de la médiation de dettes qui en mars 1999 ont adressé un questionnaire à plusieurs médiateurs de dettes afin de mieux cerner leur perception du minimum vital d'existence. La conclusion que l'on peut en tirer, c'est qu'à tout le moins le minimex ne permet pas à ses bénéficiaires d'assumer la charge d'un loyer, particulièrement dans le secteur du logement privé, d'où l'utilité d'envisager un système de complètement logement à toute personne ne pouvant, par ses propres moyens, satisfaire ses besoins légitimes en matière de logement.

Il serait utile d'affiner cette étude en raison, notamment, de l'absence d'une ventilation géographique.

Le but n'est pas de tirer des conclusions opérationnelles au départ de ces études – en déterminant, par exemple, le pourcentage d'augmentation du montant du minimex – mais bien d'inviter à ce que cette question soit effectivement inscrite à l'agenda de la Conférence interministérielle de l'intégration sociale pour pouvoir disposer d'indicateurs qui puissent permettre de fixer la hauteur du minimex et des minima sociaux en général en fonction des besoins des personnes.

De manière plus large, il se dit conscient de ce que la question de la hauteur des minima sociaux doit être posée globalement, c'est-à-dire porter sur l'ensemble des revenus minimum.

Il est donc évident qu'il faudra tenir compte des éventuels effets d'une hausse des minima sociaux en termes de "pièges à l'emploi", particulièrement pour les petits revenus professionnels. Mais cet argument ne peut servir pour autant à ne pas prendre en considération ce constat élémentaire d'une inadéquation entre minima sociaux et coûts réels des besoins de base, et ce nonobstant les efforts actuellement accomplis pas le fédéral en matière d'activation des allocations sociales.

Au moment où l'on va fêter les dix ans du rapport pauvreté en région bruxelloise, il lui paraît important – notamment par cette modeste contribution – de veiller à ce que les résolutions de l'assemblée réunie se traduisent dans les faits. Il est indispensable que l'Assemblée réunie évalue dans quelle mesure elles sont suivies d'effets et veille à servir d'aiguillon pour que les problèmes identifiés dans ces rapports sur l'état de la pauvreté soient effectivement posés en termes politiques.

Mme Anne-Sylvie Mouzon répond au nom du groupe socialiste aux trois questions qui sont posées :

étude dit bevestigt en zodoende een actief beleid inzake sociale huisvesting ondersteunt.

Er is nog een andere bron van informatie in verband met de kwestie of het gewaarborgd minimuminkomen voldoende is om de basisbehoeften te lenigen. In maart 1999 is door de "Cahiers de la médiation" aan een aantal schuldbemiddelaars een vragenlijst gezonden met de bedoeling een beter inzicht te krijgen in hun opvatting over het bestaansminimum. De conclusie die daaruit kan worden getrokken is dat de bestaansminimumtrekkers er met het bestaansminimum niet in slagen hun huur te betalen, voornamelijk in de particuliere sector, vandaar dat het nuttig zou zijn te overwegen om een regeling in te voeren waarbij een huisvestingsbijslag wordt toegekend aan een ieder die niet over de nodige eigen middelen beschikt om in zijn rechtmatige behoeften inzake huisvesting te voorzien.

Het zou interessant zijn om deze studie te verfijnen omdat ze geen geografische uitsplitsing bevat.

Het is niet de bedoeling om onmiddellijk toepasbare conclusies uit deze studies te trekken, bijvoorbeeld door het percentage vast te stellen waarmee het bestaansminimum moet worden verhoogd, maar wel om te vragen dat deze kwestie daadwerkelijk op de agenda van de interministeriële conferentie over de sociale integratie wordt geplaatst om te kunnen beschikken over indicatoren waarmee het bestaansminimum en de sociale minima in het algemeen naar gelang van de behoeften van de personen kunnen worden vastgesteld.

Meer in het algemeen moet de kwestie van de sociale minima in haar geheel worden beschouwd en moet met alle vormen van minimuminkomen rekening worden gehouden.

Het ligt dus voor de hand dat er rekening moet worden gehouden met de eventuele gevolgen van een verhoging van de sociale minima voor de werkloosheidsvallen, met name voor de lage beroepsinkomens. Dit is echter geen argument om niet stil te staan bij de vaststelling dat de sociale minima niet overeenstemmen met de reële kosten van de basisbehoeften in weerwil van de inspanningen die de federale overheid al geleverd heeft om maatregelen te koppelen aan de sociale uitkeringen.

Binnenkort komt het tiende armoedeverslag van het Brussels Gewest uit. Een heuglijk feit. Het lijkt hem dan ook belangrijk om – inzonderheid door deze bescheiden bijdrage – ervoor te zorgen dat de resoluties van de Verenigde Vergadering concreet gestalte krijgen. De Verenigde Vergadering moet nagaan in welke mate ze effect gesorteerd hebben en moet erop toezien dat er beleidsmaatregelen worden genomen om de in die armoedeverslagen aan de orde gestelde problemen aan te pakken.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon antwoordt namens de socialistische fractie op de drie volgende vragen.

- Les montants actuels correspondent-ils réellement "au minimum de moyens d'existence" permettant à toute personne de "mener une vie conforme à la dignité humaine" ?

La réponse à cette question est négative.

- Les différences existantes en ce qui concerne le coût du logement ne doivent-elles pas amener à fixer les minima en tenant compte de ce coût ?

Là aussi, la réponse est négative. Le groupe socialiste est en effet très attaché à l'idée que l'aide sociale est une matière fédérale en ce qui concerne la détermination du montant du minimex et équivalent minimex. Cela se justifie d'autant plus que c'est lui qui finance ces minima, la mobilisation des ressources se faisant à l'échelle fédérale. Accepter d'opérer une différenciation par région, partant du constat que les besoins objectifs sont plus importants en raison du coût du logement en région bruxelloise, c'est mettre le doigt dans un engrenage qui conduirait à la régionalisation de l'aide sociale. Les régions étant compétentes en matière de logement, il y a un moyen d'action à leur disposition pour intervenir en faveur des personnes qui bénéficient d'une aide sociale.

- Les différences existantes entre les catégories "cohabitant" et "isolé" sont-elles encore justifiées?

La réponse est positive. Cette différence lorsqu'elle est faite en matière de sécurité sociale paraît fondamentalement injuste. L'assuré social paye des cotisations proportionnelles à ses revenus sans qu'il soit tenu compte de sa situation familiale. Il est dès lors injuste, lorsqu'il demande à bénéficier de l'intervention pour laquelle il a cotisé, de tenir compte de cette situation. Il s'agit de rencontrer la revendication de l'individualisation des droits portée essentiellement par les femmes qui sont les victimes de ce système.

L'aide sociale en revanche est financée par l'impôt et elle est subordonnée à l'état de besoin. Il s'agit d'un régime subsidiaire. Quand on évalue l'état de besoin de quelqu'un, il faut évidemment tenir compte de toutes les ressources mobilisables par celui-ci, et partant, de sa situation familiale. Il y a en premier lieu le conjoint ou le cohabitant ... Mais l'obligation alimentaire prévue par le Code Civil s'étend aussi aux parents et aux enfants. La différence entre catégories se justifie donc.

Chaque fois que l'on augmente le montant du minimex et de l'équivalent minimex, comme l'Etat Belge ne finance pas à cent pour cent, on augmente la part à supporter par les pouvoirs locaux, c.à.d. les communes. Dès lors, toute augmentation des minima, souhaitable et souhaitée par tous, doit s'accompagner d'une augmentation du pourcentage d'intervention de l'Etat de sorte que la différence ne soit pas à charge des communes. Pour rappel, celles-ci contribuent à 50, 40 ou 35% des montants en fonction du

- Stemmen de huidige bedragen werkelijk overeen met het bestaansminimum dat eenieder de mogelijkheid moet bieden om een menswaardig leven te leiden?

Het antwoord op die vraag is neen.

- Moeten de bestaande verschillen inzake de woonkosten er niet toe leiden dat minima worden vastgesteld waarbij rekening wordt gehouden met die kosten?

Ook hier is het antwoord neen. De socialistische fractie blijft erbij dat de sociale bijstand in het kader van het vaststellen van het bestaansminimum en van het equivalent-bestaansminimum een federale bevoegdheid is, te meer daar de federale overheid deze minima financiert en daartoe de nodige middelen verzamelt. Als men ermee akkoord zou gaan om verschillen in te voeren per Gewest – omdat de noden objectief bekeken groter zijn wegens de woonkosten in het Brussels Gewest – dan zou men de weg opgaan van de regionalisering van de sociale bijstand. Aangezien de Gewesten bevoegd zijn voor huisvesting, beschikken ze over middelen om iets te doen voor de personen die sociale bijstand genieten.

- Zijn de bestaande verschillen tussen de categorie "samenwonende" en "alleenstaande" nog verantwoord?

Het antwoord luidt ja. Dit verschil lijkt, uit het oogpunt van de sociale zekerheid, volkomen onrechtvaardig. De sociaal verzekerde betaalt bijdragen volgens zijn inkomen, waarbij geen rekening wordt gehouden met zijn gezinssituatie. Het is dan ook onrechtvaardig dat met die situatie rekening wordt gehouden als hij om bijstand vraagt waarvoor hij bijgedragen heeft. De eis tot individualisering van de rechten die voornamelijk door de vrouwen wordt gesteld omdat zij de slachtoffers van die regeling zijn, moet worden ingewilligd.

De sociale bijstand wordt daarentegen gefinancierd met de belasting en is afhankelijk van de behoeften. Het is een aanvullende regeling. Als men iemands behoeften nagaat, moet men vanzelfsprekend rekening houden met al zijn beschikbare middelen, en met zijn gezinssituatie en in de eerste plaats met de echtgenoot of de samenwonende. De verplichting tot levensonderhoud, gesteld in het Burgerlijk Wetboek, geldt dus ook voor de ouders en de kinderen. Het verschil tussen de categorieën is dus verantwoord.

Telkens als men het bestaansminimum en het equivalent-bestaansminimum optrekt, verhoogt men ook het aandeel dat de lokale besturen, zijnde de gemeenten, moeten dragen, aangezien de Belgische Staat niet alles betaalt. Bijgevolg moet elke verhoging van de minima, waarvan iedereen voorstander is, gepaard gaan met een verhoging van het percentage dat de Staat betaalt, zodat de gemeenten het verschil niet voor hun rekening moeten nemen. Er zij aan herinnerd ze 50 %, 40 % of 35 % van de bedragen

fait qu'il y a moins de 500, 1000 ou plus de 1000 titulaires bénéficiant de ces interventions.

Elle rappelle qu'une discussion concernant la réforme du minimex et de son montant est actuellement en cours. Elle précise qu'elle pourrait souscrire à une résolution invitant le Collège réuni à participer activement à la négociation de cette réforme par le biais des conférences interministérielles, vu l'impact qu'elle aura sur le bien-être de la population et les finances communales. Par ailleurs, elle se dit opposée à la suppression des catégories "cohabitants" et "isolés", à des minima différenciés par région, ainsi qu'une augmentation de ces minima qui ne serait pas financée par le fédéral.

Enfin, comme l'a dit Monsieur Grimberghs, peut être insuffisamment, si les minima sociaux sont augmentés, cela doit aller de pair avec une révision du revenu minimum des travailleurs pour éviter les perversions du système, les pièges à l'emploi.

M. Denis Grimberghs précise qu'il s'agit de questions auxquelles lui n'a pas forcément une réponse à fournir; il ne cherche d'ailleurs pas à s'approprier la réflexion qui, dans un certain nombre de cas ne lui incombe pas. Il a seulement apporté quelques éléments d'information résultant d'enquêtes et d'études susceptibles d'alimenter cette réflexion. La problématique est d'une importance telle que les différents niveaux de pouvoir compétents doivent se doter d'instruments d'analyse permettant des décisions en la matière.

La meilleure manière de garantir que le gouvernement fédéral ne prenne des décisions qui auraient des répercussions non souhaitées sur les finances locales, c'est que cela soit discuté à la conférence interministérielle à laquelle le Ministre Tomas pourra défendre les intérêts de la Région. C'est donc là que le débat doit avoir lieu. Ce débat doit être alimenté par les informations recueillies par le service de lutte contre la pauvreté qui, comme le prévoit l'accord de coopération, doit élaborer des indicateurs sociaux à cet effet. En ce qui concerne le logement, ce problème évoqué dans les développements n'est cependant pas repris dans la recommandation.

Le Ministre Eric Tomas fait observer qu'il y est quand même indiqué " en fonction du coût du logement ".

M. Denis Grimberghs répond que, même s'il y a lieu d'en tenir compte, il ne s'agit pas d'opérer des distinctions selon les régions. Il s'agit là toutefois d'un indicateur déterminant dans la problématique dont on ne peut pas ne pas tenir compte. A lire l'étude du " Centrum voor Sociaal Beleid ", une réflexion s'impose donc pour voir s'il n'est pas pertinent d'opérer une distinction suivant que l'allocataire béné-

betalen, naargelang er minder dan 500, minder dan 1000 of meer dan 1000 personen het bestaansminimum krijgen.

Ze wijst erop dat er thans een discussie over de hervorming van het bestaansminimum en het bedrag ervan aan de gang is. Ze preciseert dat ze haar handtekening zou kunnen zetten onder een resolutie waarbij het Verenigd College gevraagd wordt om actief deel te nemen aan de interministeriële conferenties waarop over die hervorming onderhandeld wordt, gelet op de gevolgen die de hervorming zal hebben voor het welzijn van de bevolking en de gemeentefinanciën. Voorts is ze gekant tegen de afschaffing van het onderscheid tussen "samenwonenden" en "alleenstaanden", tegen een differentiatie van de minima volgens het Gewest en tegen een verhoging van die minima als die niet door de federale Staat gefinancierd wordt.

Ten slotte vindt ze, zoals de heer Grimberghs misschien niet genoeg benadrukt heeft, dat een verhoging van de sociale minima gepaard moet gaan met een herziening van het minimuminkomen van de werknemers om de ongewenste gevolgen van de regeling zoals werkloosheidsvalleten te vermijden.

De heer Denis Grimberghs preciseert dat hijzelf geen pasklaar antwoord op deze vragen heeft. Hij heeft bovendien niet de bedoeling om deze bespreking te leiden, wat in een aantal gevallen niet zijn taak is. Hij heeft slechts enkele gegevens uit enquêtes en studies aangereikt om stof voor het debat te leveren. De kwestie is zo belangrijk dat de verschillende bevoegde gezagsniveaus over de nodige middelen moeten kunnen beschikken om de kwestie te analyseren teneinde hen in staat te stellen beslissingen te nemen.

De beste manier om te garanderen dat de federale regering geen beslissingen neemt die ongewenste gevolgen zouden hebben voor de financiën van de plaatselijke besturen is dit te bespreken op de interministeriële conferentie waar minister Tomas de belangen van het Gewest zal kunnen verdedigen. Daar moet het debat bijgevolg gevoerd worden. Dat debat moet gevoerd worden op basis van de gegevens verstrekt door de dienst voor armoedebestrijding, die in overeenstemming met het samenwerkingsakkoord daartoe sociale indicatoren moet opstellen. De aanbeveling rept echter niet over het probleem in verband met de huisvesting waarvan sprake is in de toelichting.

Minister Eric Tomas merkt op dat de aanbeveling het toch heeft over "de kosten voor huisvesting".

De heer Denis Grimberghs antwoordt dat er geen onderscheid tussen de Gewesten mag worden gemaakt, ook al moet daarmee rekening worden gehouden. Het gaat hier om een doorslaggevende indicator waarmee zeker rekening moet worden gehouden. Volgens de studie van het Centrum voor Sociaal Beleid moet er onderzocht worden of het niet relevant is om een onderscheid te maken naar-

ficie ou non d'un logement social. Si une telle distinction était opérée, cela pourrait inciter certaines communes à mettre des logements sociaux à leur disposition.

D'autres mécanismes d'intervention existent. Il se réfère notamment à la proposition de loi du député Jean Jacques Viseur, déposée le 12 janvier 2000 à la Chambre des Représentants visant à modifier la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence en vue d'y insérer un complément logement.

En ce qui concerne la dernière question relative à la différence entre les catégories, il trouve la réponse de Madame Anne Sylvie Mouzon non dénuée de fondements. Il reste cependant à déterminer si la hauteur de la différence actuelle entre les catégories " isolé " et " cohabitant " est encore appropriée. Il ne peut cependant pas être question de considérer un débat autour de cette question comme tabou.

Il termine en soulignant son souci de maintenir l'équilibre des finances communales et n'est donc pas opposé à ce que l'on redise la volonté de voir l'état fédéral prendre en charge une plus grande partie des montants des minima sociaux. Il ne veut cependant pas que l'on prenne les pauvres en otage en disant que l'on ne peut plus faire évoluer le minimex parce que cette question du financement ne peut être tranchée. Cela constituerait une autre manière de déliter la responsabilité du pouvoir fédéral en la matière. Il rappelle que, lorsque pour harmoniser les pratiques des CAP de l'époque, la loi sur le minimex a été votée il y a été inséré une disposition à faire assumer par l'état fédéral une partie du coût de l'intervention rendue obligatoire.

Mme Anne Herscovici affirme que l'on ne peut que répondre affirmativement à la première question. Quant aux autres questions, il est moins simple d'y répondre qu'il n'y paraît. Quand des initiatives sont prises dans certains CPAS pour tenter d'apporter une réponse à ces questions, cela peut aboutir à des situations qui relèvent de l'arbitraire. Il est important que l'Assemblée réunie se saisisse de la question. Il faut que le Collège réuni dispose d'une bonne connaissance et d'un état des lieux pointu de l'état de la pauvreté à Bruxelles, éventuellement pour alimenter le débat lors des conférences interministérielles. Cela constitue également un point d'appui pour mener des politiques régionales appropriées, notamment en matière de logement.

En ce qui concerne le financement, il faudrait également élaborer un rapport sur l'état de la richesse. Si on ne prend des mesures que dans le domaine du chômage, des salaires, du minimex sans s'attaquer au capital, on ne s'en sortira jamais. Actuellement, le secteur public contribue à l'enrichissement injustifié d'un certain nombre de propriétaires.

gelang de bestaansminimumtrekkers al dan niet een sociale woning betrekken. Een dergelijk onderscheid zou bepaalde gemeenten ertoe kunnen aanzetten om sociale woningen te hunner beschikking te stellen.

Er bestaan andere regelingen inzake sociale minima. Hij verwijst met name naar het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum door invoeging van een huisvestingsbijslag dat volksvertegenwoordiger Jean-Jacques Viseur op 12 januari 2000 bij de Kamer van Volksvertegenwoordiger heeft ingediend.

Hij kan zich in zekere zin vinden in het antwoord van mevrouw Anne-Sylvie Mouzon in verband met het onderscheid tussen de categorieën. Er moet echter nog vastgesteld worden of het huidige verschil tussen de categorie van de alleenstaanden en die van de samenwonenden nog beantwoordt aan de realiteit. Een debat over deze kwestie mag echter niet als een taboe worden beschouwd.

Tot slot vindt hij het belangrijk dat het evenwicht van de gemeentefinanciën wordt gevrijwaard. Hij is er dus niet tegen gekant dat men opnieuw de wens formuleert dat de federale Staat een groter deel van de bedragen van de sociale minima voor zijn rekening neemt. Hij wil echter niet dat de armen het slachtoffer worden van de situatie waarin het bestaansminimum niet meer kan worden gewijzigd omdat de kwestie van de financiering niet beslecht kan worden. Dat zou een andere manier zijn om de verantwoordelijkheid van de federale overheid op dat vlak uit te hollen. Hij herinnert eraan dat toen de bestaansminimumwet werd aangenomen om de praktijken van de toenmalige COO's te harmoniseren, er een bepaling werd ingevoegd om een deel van de verplicht gestelde tegemoetkoming door de federale Staat te doen dragen.

Mevrouw Anne Herscovici bevestigt dat men de eerste vraag alleen maar bevestigend kan beantwoorden. Het antwoord op de overige vragen is niet zo evident als op het eerste gezicht lijkt. Wanneer bepaalde OCMW's initiatieven nemen om een antwoord op deze vragen te trachten te vinden, kan dat leiden tot situaties waarin willekeur troef is. Dit is een zaak voor de Verenigde Vergadering. Het Verenigd College moet weten hoe het gesteld is met de armoede in Brussel om een standpunt te bepalen tijdens de interministeriële conferenties en tevens om de nodige beleidsmaatregelen te nemen, met name op het vlak van de huisvesting.

Wat de financiering betreft, zou er eveneens een verslag over de vermogens opgesteld moeten worden. Als er alleen maatregelen op het vlak van de werkloosheid, de lonen en het bestaansminimum worden genomen zonder aan het kapitaal te raken, zal er nooit een oplossing gevonden worden. Voor het ogenblik draagt de overheidssector bij tot een

Il faut donc aussi essayer de jouer la régulation du marché du logement.

M. Jean-Jacques Boelpape rejoint dans son avis sur cette proposition le plaidoyer de Madame Anne-Sylvie Mouzon. Ce qui a été dit ici peut être pris en considération dans son contenu. Il s'agit de l'énumération de besoins que personne ne contestera. Il pense que monsieur le Ministre Tomas ne cesse de plaider au sein de la conférence interministérielle pour que les moins bien nantis et les délaissés de la société soient traités d'une façon décente. Ce qui l'inquiète plus c'est le fait que les questions posées induisent des comportements pouvant aboutir à des différences régionales ou à des différences selon les catégories "isolé" et "cohabitant" suivant que ceux-ci sont assujettis à la sécurité sociale ou relèvent de l'aide sociale. Il est d'avis que les données du rapport sur l'état de la pauvreté soient retravaillées à la lumière des données nouvelles qu'il fait apparaître. Le problème est trop complexe et ne peut être réduit aux trois questions qui sont posées. Les résultats ainsi obtenus constitueraient les éléments d'un mandat à donner au Collège réuni en vue des discussions au sein des conférences interministérielles. A ce stade, il pense que la question n'a pas été assez approfondie.

Mme Dominique Braeckman trouve que le débat esquissé par Madame Anne-Sylvie Mouzon autour de la problématique des cohabitants est intéressant. Elle soulève les difficultés qui surgissent lorsqu'on fait le choix d'être cohabitant. Elle évoque notamment la problématique des visites domiciliaires. Il s'agit là, selon elle, d'un exemple de ce qui ne devrait pas être car il s'agit avant tout d'une intrusion dans la vie privée. Le système incite certains cohabitants à vouloir être considérés comme isolé. Cela implique un système de contrôle très intrusif.

Mme Anne-Sylvie Mouzon réagit et rappelle que l'aide sociale est subsidiaire. Elle n'intervient que quand tout le reste a échoué. Cela implique une enquête et une évaluation permanente de l'état de besoin par le biais d'une enquête qui a un caractère intrusif très déplaisant malgré tout le doigté que l'on peut déployer pour la réaliser. Au départ de la relation aidé/aidant, il y a des côtés positifs : ces personnes qui sollicitent l'aide sont dans un tel état de stress, de dépendance et d'ignorance de leurs droits qu'elles limitent parfois leur demande à un seul type d'intervention. Dans ce cas, l'enquête sociale peut permettre de donner à la personne dans le besoin tout ce à quoi elle a droit, même les aides qu'elle n'a pas sollicitées. Ces visites domiciliaires dans le cas de l'aide sociale sont donc fort utiles, elles se font avec un contexte spécifique et avec un objectif différent de celles réalisées dans le cadre de la sécurité sociale.

Ce qui vient d'être dit, analyse Mme Anne Herscovici, montre à quel point le débat est utile. Elle se dit d'accord

onverantwoorde verrijking van een aantal eigenaars. Men moet dus ook proberen om de woningmarkt te reguleren.

De heer Jean-Jacques Boelpape heeft over dit voorstel dezelfde mening als mevrouw Anne-Sylvie Mouzon. Met wat hier gezegd werd kan rekening worden gehouden in de inhoud, met name de opsomming van de behoeften die door niemand betwist zal worden. Hij vindt dat minister Tomas tijdens de interministeriële conferentie constant moet pleiten voor een fatsoenlijke behandeling van de minder gegoeden en van de verschoppelingen van de maatschappij. Wat hem het meest zorgen baart is dat als men de gestelde vragen tracht te beantwoorden, dit kan leiden tot verschillen tussen de Gewesten of tot een onderscheid tussen de "alleenstaanden" en de "samenwonenden" naargelang ze onderworpen zijn aan de sociale zekerheid of steuntrekker zijn. Hij is van oordeel dat de gegevens uit het verslag over de armoede herwerkt moeten worden in het licht van de nieuwe gegevens die zich aangediend hebben. Het probleem is te complex en kan niet teruggebracht worden tot de drie gestelde vragen. Het Verenigd College, dat een mandaat moet krijgen voor de besprekingen tijdens de interministeriële conferenties, zou rekening moeten houden met de aldus verkregen resultaten. De volksvertegenwoordiger vindt dat de kwestie nog niet grondig genoeg geanalyseerd werd.

Mevrouw Dominique Braeckman vindt dat mevrouw Anne-Sylvie Mouzon een interessant debat over de samenwonenden op gang heeft gebracht. Ze wijst op de moeilijkheden die zich voordoen wanneer men gaat samenwonen. Ze wijst met name op de huisbezoeken, die volgens haar afgeschaft moeten worden, omdat ze in de eerste plaats een schending van de persoonlijke levenssfeer zijn. De huidige regeling heeft tot gevolg dat sommige samenwonenden als alleenstaande beschouwd willen worden. Dat brengt een controle met zich, waarbij het privé-leven niet geëerbiedigd wordt.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon antwoordt hierop dat maatschappelijke steun een aanvullende regeling is en pas toegekend wordt als er geen andere mogelijkheden meer zijn. Dat impliceert een onderzoek en een permanente evaluatie van de behoeften door middel van een onderzoek waarbij men in iemands privé-leven binnendringt en dat zeer onaangenaam blijft ondanks de tact waarmee het uitgevoerd wordt. De relatie tussen de hulpverlener en degene die geholpen wordt heeft positieve aspecten: de personen die om hulp vragen zijn dermate gestrest, afhankelijk en zijn zich niet bewust van hun rechten. Daardoor komt het dat ze soms slechts één soort van steun aanvragen. In dat geval kan men na het sociaal onderzoek de behoeftige alle steun geven waarop hij recht heeft, ook de steun waar hij niet om gevraagd heeft. Huisbezoeken in het kader van de maatschappelijke hulp zijn dus zeer nuttig. Ze hebben een specifiek doel dat verschilt van dat van de huisbezoeken in het kader van de sociale zekerheid.

Volgens mevrouw Anne Herscovici blijkt uit het voorgaande in welke mate het debat nuttig is. Ze is het er met

avec madame Mouzon sur le principe qu'il ne faut pas confondre sécurité et aide sociale. Cela étant dit, la différenciation isolé-cohabitant pose question eu égard aux évolutions sociologiques. Les situations familiales sont mouvantes ; on est cohabitant un jour, on ne l'est plus le lendemain... De plus, survivre avec le minimex se révèle être impossible sans essayer un tant soit peu de " tricher ". Cela amène de cohabitants à se louer une chambre pour avoir de façon officielle le statut d'isolé. Il y a donc des effets pervers à un système qui est juste sur le plan des principes. Cela mérite donc réflexion.

Par ailleurs, la visite domiciliaire est perçue comme celle des infirmières sociales de l'ONE : elle se situe entre l'aide et le contrôle. Il est évident que, même si ce moment peut être le point de départ d'une relation d'aide, cela s'avère souvent impossible dans la pratique car la personne redoute avant tout d'être sanctionnée. Si, par exemple, à l'occasion d'une telle visite, le travailleur social se rend compte que la personne vit dans un logement indigne, il est rare qu'il s'en suive une amélioration de cette situation. Un constat d'insalubrité est établi mais en l'absence de possibilités de relogement la situation reste telle quelle. Par contre, le constat d'une irrégularité dans la situation familiale aboutit à une sanction immédiate. Il y a là donc matière à débat pour voir comment on peut rencontrer les difficultés liées à cette situation.

Mme Sfia Bouarfa signale qu'il faut distinguer les notions de visite domiciliaire – dont on parle depuis quelques années – de l'enquête sociale qui, depuis toujours, doit permettre de mettre à jour l'ensemble des problèmes de la personne en difficulté.

M. Denis Grimberghs souligne que, dans le débat, on s'éloigne du sujet de la proposition qui a des visées plus modestes que celles que l'ensemble des aspects évoqués. Il s'agit de déterminer les moyens à mettre en œuvre pour concrétiser une résolution votée à l'unanimité par l'Assemblée réunie. Il constate que ce qui est prévu semble ne pas avancer : les délais fixés à cet égard dans l'accord de coopération ne sont pas respectés. La résolution vise à mandater les membres du Collège réuni pour poser le débat de la hauteur des minima sociaux à la conférence interministérielle des ministres de l'intégration sociale. A ce stade, il ne s'agit pas pour la commission de déterminer comment combler la différence entre le montant des minima sociaux et les besoins des bénéficiaires mais bien de faire en sorte que le débat ait lieu là où les décisions doivent se prendre.

M. Jos Van Assche dit que le Vlaamse Blok est d'accord avec l'idée de base de la résolution et qu'il la votera. Il veut cependant intervenir à propos de la discussion initiée par

mevrouw Mouzon over eens dat sociale zekerheid en maatschappelijke hulp niet met elkaar verward mogen worden. Het onderscheid alleenstaande/samenwonende doet problemen rijzen gelet op de sociologische ontwikkelingen. Gezinssituaties zijn geen vast gegeven. De ene dag is men een samenwonende en de andere dag niet meer. Bovendien kan men niet overleven met alleen het bestaansminimum zonder een beetje "vals te spelen". Zo huren sommige samenwonenden een kamer om officieel als alleenstaande te worden beschouwd. Een op billijke principes gegronde regeling heeft dus negatieve gevolgen. Dit stemt tot nadenken.

Voorts doen de huisbezoeken denken aan de bezoeken van de sociale verpleegsters van Kind en Gezin. Ze houden het midden tussen bijstand en controle. Het ligt voor de hand dat zo'n bezoek een relatie tussen de hulpverlener en de behoeftige kan doen ontstaan, maar dat dit in de praktijk vaak onmogelijk is, omdat de behoeftige in de eerste plaats bang is voor sancties. Als bijvoorbeeld de maatschappelijk werker tijdens zo'n bezoek vaststelt dat de behoeftige in een mensonwaardige woning woont, gebeurt het zelden dat daar iets aan gedaan wordt. Er wordt vastgesteld dat de woning onbewoonbaar is, maar daar blijft het bij omdat er geen andere woning kan worden gevonden. Als er daarentegen vastgesteld wordt dat er iets niet klopt met de gezinssituatie, wordt er onmiddellijk een sanctie opgelegd. Men zou moeten nagaan hoe deze problemen opgelost kunnen worden.

Mevrouw Sfia Bouarfa wijst er op dat er een onderscheid moet worden gemaakt tussen het begrip "huisbezoek", waarover reeds enkele jaren gesproken wordt, en het sociaal onderzoek, dat alle problemen van de behoeftige aan het licht moet brengen.

De heer Denis Grimberghs wijst erop dat de commissieleden afdwalen van de inhoud van het voorstel, dat een meer bescheiden doel nastreeft dan het oplossen van de besproken problemen. Het is immers de bedoeling om te bepalen welke middelen aangewend moeten worden om een resolutie die bij eenparigheid van de leden van de Verenigde Vergadering is aangenomen, in de praktijk toe te passen. Hij stelt vast dat er geen resultaten worden geboekt: de termijnen die in dit verband in het samenwerkingsakkoord zijn vastgesteld, worden niet nageleefd. De resolutie strekt ertoe de leden van het Verenigd College een mandaat te verlenen om het bedrag van de sociale minima ter sprake te brengen tijdens de interministeriële conferentie van de ministers belast met sociale integratie. In dit stadium hoeft de commissie niet te bepalen hoe het verschil tussen de sociale minima en de behoeften van de steuntrekkers overbrugd moet worden, maar moet ze ervoor zorgen dat het debat gevoerd wordt daar waar de beslissingen genomen moeten worden.

De heer Jos Van Assche zegt dat het Vlaams Blok de basisidee van de resolutie onderschrijft en de resolutie zal aannemen. In verband met het debat dat mevrouw Mouzon

Mme Mouzon. Il dit que les visites domiciliaires devraient à son sens être augmentées ne fut ce que pour arriver à mieux dépister la pauvreté, ce que les assistants sociaux n'arrivent pas à faire étants surchargés de travail. A Madame Herscovici, il signale que la situation des sans emploi en ce qui concerne les visites domiciliaires est beaucoup moins favorable que celles des bénéficiaires des minima sociaux. Il fait ici état de son expérience en tant que ex-fonctionnaire de l'Onem.

Mme Anne-Sylvie Mouzon trouve que, s'il ne s'agit que de poser à nouveau des questions que tout le monde se pose depuis un certain temps, la résolution est superflue. S'il s'agit d'y apporter des réponses, c'est le niveau fédéral qui est compétent. Cela ne veut toutefois pas dire qu'il ne faut pas s'en préoccuper. La réforme est en cours. Les projets sont examinés depuis plusieurs mois par le Ministre compétent notamment avec l'Union des Villes et les représentants des CPAS des différentes régions du pays. A sa connaissance, tous les partis disposent de l'information via l'Union des Villes et ont donc le loisir d'examiner les textes et de suivre l'évolution des travaux. Le Collège réuni n'a pas besoin d'une résolution pour faire valoir le moment venu son opinion sur ce qui le concerne à savoir le bien être des bruxellois et le financement de la hausse des minima sociaux.

Mme Anne Herscovici est embarrassée parce que la résolution est intéressante. Le dernier paragraphe lui paraît ambigu et elle désirerait qu'il ne soit pas repris. Par contre, elle ne s'oppose pas à l'idée de mandater le Collège réuni comme le suggère Monsieur Grimberghs.

M. Denis Grimberghs met en évidence le fait que les débats en commission seront actés dans un rapport qui aura plus de valeur que des développements qui ne sont pas approuvés. Il pourra y être fait référence pour indiquer dans quel état d'esprit les débats ont eu lieu. Il souscrit à l'idée qu'il faut éviter qu'une confusion ne s'installe entre aide et sécurité sociale. Il partage un certain nombre d'arguments de Madame Mouzon. En effet, en matière d'aide sociale un travail d'accompagnement qui doit pouvoir être réalisé et qui est autre chose que la vérification d'un droit inconditionnel. Sans vouloir relancer le débat, il considère, quant à lui, que le minimex est un droit inconditionnel. Moyennant ce qu'il vient de dire et pour éviter toute ambiguïté en la matière, il marque son accord sur le fait que l'on supprime le dernier paragraphe de la résolution.

Vote

Le Président met alors au vote le texte de la résolution sans le dernier paragraphe.

La proposition ainsi amendée est rejetée par 5 voix contre 4.

op gang gebracht heeft vindt hij dat het aantal bezoeken ter plaatse verhoogd moet worden, al was het maar om de armoede beter te kunnen opsporen. De maatschappelijke werkers komen daar niet toe, omdat ze te veel werk hebben. Hij wijst mevrouw Herscovici erop dat de huisbezoeken bij werklozen veel strenger zijn dan bij degenen die de sociale minima genieten. Hij weet dit door zijn ervaring als voormalig RVA-ambtenaar.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon vindt de resolutie overbodig als men niet meer doet dan alleen de vragen die iedereen zich al enige tijd stelt te herhalen. De federale overheid dient oplossingen te vinden. Dat betekent echter niet dat men zich niet met die problemen moet bezighouden. De hervorming staat op stapel. De plannen worden al verschillende maanden bestudeerd door de bevoegde minister samen met de Vereniging van Steden en met de vertegenwoordigers van de OCMW's van de verschillende Gewesten. Voor zover ze weet, geeft de Vereniging van Steden informatie door aan alle partijen, die de teksten kunnen onderzoeken en de werkzaamheden kunnen volgen. Het Verenigd College heeft geen resolutie nodig om zijn standpunt over het welzijn van de Brusselaars en de financiering van de verhoging van de sociale minima te verdedigen wanneer dat nodig is.

Mevrouw Anne Herscovici weet niet goed waar ze aan toe is omdat de resolutie interessant is. Ze vindt de laatste paragraaf dubbelzinnig en wenst dat hij geschrapt wordt. Ze is daarentegen niet gekant tegen de idee om een mandaat te verlenen aan het Verenigd College, zoals de heer Grimberghs voorstelt.

De heer Denis Grimberghs wijst erop dat er een verslag van de debatten van de commissie zal worden opgesteld. Dat verslag heeft meer waarde dan toelichtingen die niet goedgekeurd worden. Er zal naar die toelichtingen verwezen kunnen worden om te verduidelijken in welke geestesgesteldheid de debatten hebben plaatsgehad. Hij is het er mee eens dat men verwarring tussen steun en sociale zekerheid moet vermijden. Hij onderschrijft een aantal argumenten van mevrouw Mouzon. De steuntrekkers moeten immers sociale begeleiding kunnen krijgen. Dit is iets anders dan alleen maar na te gaan of ze recht op steun hebben. Hij wil het debat niet overdoen, maar hij is van oordeel dat het bestaansminimum een onvoorwaardelijk recht is. Hiermee rekening houdend en duidelijkheidshalve stemt hij ermee in dat de laatste paragraaf van de resolutie geschrapt wordt.

Stemming

De Voorzitter brengt de tekst van de resolutie zonder de laatste paragraaf in stemming.

Het aldus geamendeerde voorstel wordt verworpen met 5 stemmen tegen 4.

Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.

La Rapporteuse,

Anne HERSCOVICI.

Le Président,

Jean-Luc VANRAES.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,

Anne HERSCOVICI.

De Voorzitter,

Jean-Luc VANRAES.

